

Tuote :	Pen Oil	Päiväys	29.06.17 Version : 3.0
Ref.Nr.:	BDS000598_9_20170629 (FI)	Versio	BDS000598_20140605

KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot**1.1 Tuotetunniste**

Pen Oil
(FOOD PROCESSING SAFE®)
Aerosoli

1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella

Voiteluaineet

Kansalliset tiedot	(FI) Suomi
Toimialakoodi (TOL):	452
Käyttötarkoituskoodi (UC62):	35: Voiteluaineet ja lisäaineet, Kemikaalia voidaan käyttää yleiseen kulutukseen.

1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

CRC Industries Europe bvba
Touwslagerstraat 1
9240 Zele
Belgium
Tel.: +32(0)52/45.60.11
Fax.: +32(0)52/45.00.34
E-mail : hse@crcind.com

Tytäryhtiöt		Tel	Fax
CRC Industries Finland Oy	Laurinkatu 57 A 23 B, 08100 Lohja	+358/(19)32.921	
CRC Industries France	6, avenue du marais, C.S. 90028, 95102 Argenteuil Cedex	01.34.11.20.00	01.34.11.09.96
CRC Industries Deutschland GmbH	Südring 9, D-76473 Iffezheim	(07229) 303 0	(07229)30 32 66
CRC INDUSTRIES IBERIA S.L.U.	GREMIO DEL CUERO-PARC.96, POLIGONO INDUSTRI. DE HONTORIA, 40195 SEGOVIA	0034/921.427.546	0034/921.436.270
CRC Industries Sweden	Laxfiskevägen 16, 433 38 Partille	0046/31 706 84 80	0046/31 27 39 91

1.4 Häät puhelinnumero

CRC Industries Europe, Belgium: Tel.: +32(0)52/45.60.11 (toimistoaikoina)
Suomi/Finland: +358-9-471 977 (Myrkytystietokeskus)

KOHTA 2: Vaaran yksilöinti**2.1 Aineen tai seoksen luokitus**

Tuote :	Pen Oil	Päiväys	29.06.17 Version : 3.0
Ref.Nr.:	BDS000598_9_20170629 (FI)	Versio	BDS000598_20140605

Luokitus asetus (EY) N:o 1272/2008

Fysikaalinen: Aerosoli, kategoria 1
Erittäin helposti syttyvä aerosoli.
Painesäiliö: Voi revetä kuumennettaessa.

Luokitus perustuu testeihin.

Terveydellinen: Ei luokiteltu

Luokitus laskentamenetelmä.

Ympäristövaara : Ei luokiteltu

Luokitus laskentamenetelmä.

2.2 Merkinnät

Asetuksen (EY) N:o 1272/2008 mukainen merkintä

Varoitusmerkki (-merkit):



Huomiosana:	Vaara
Vaaralauseke (-lausekkeet):	H222 : Erittäin helposti syttyvä aerosoli. H229 : Painesäiliö: Voi revetä kuumennettaessa.
Turvalauseke (-lausekkeet):	P102 : Säilytä lasten ulottumattomissa. P210 : Suojaa lämmöltä, kuumilta pinnoilta, kipinöiltä, avotulelta ja muilta sytytyslähteiltä. Tupakointi kielletty. P211 : Ei saa suihkuttaa avotuleen tai muuhun sytytyslähteeseen. P251 : Ei saa puhkaista tai polttaa edes tyhjänä. P410/412 : Suojaa auringonvalolta. Ei saa altistaa yli 50°C/122°F lämpötiloille.
Vaarallisuutta koskevat lisätiedot:	Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.

2.3 Muut vaarat

Tietoja ei saatavilla

KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista

3.1 Aineet

Ei sovelleta.

3.2 Seokset

Vaarallinen aine	Rekisteröintinumero	CAS-nro	EC-nr	w/w %	Vaaraluokka ja vaarakategoria	Vaaralauseke	Huomautus
Hiilivedyt, C3-4-rikas, maaöljytisle Maaöljykaasu	01-2119485926-20	68512-91-4	270-990-9	50-75	Press. Gas, Flam. Gas 1	H280, H220	K, G
Hiilivetyjä, C11-C13, n-alkaaneja, isoalkaaneja, syklisiä < 2% aromaatteja	01-2119456810-40	-	(920-901-0)	25-50	Asp. Tox. 1	H304	B, Q



Tuote :	Pen Oil	Päiväys	29.06.17 Version : 3.0
Ref.Nr.:	BDS000598_9_20170629 (FI)	Versio	BDS000598_20140605

white mineral oil (petroleum)	01-2119487078-27	8042-47-5	232-455-8	10-25	-	B
Explanation notes						
B : aineet, joille on määritetty kansallinen, työperäisen altistuksen raja-arvo						
G : exempted from the obligation to register in accordance with art.2(7)of REACH Regulation No 1907/2006						
K : ei luokiteltu syöpää aiheuttavaksi aineeksi, alle 0.1% p/p 1,3-butadieniä (Einecs-nro. 203-450-8)						
Q : The CAS-no is only an indicative identifier to be used outside the EU for global inventory entries.						

(*lausekkeiden teksti on kohdassa 16)

KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

Roiskeet silmiin :	Jos ainetta on joutunut silmiin, huuhto niitä heti käyttäen runsaasti vettä Jos silmä-ärsytys jatkuu: Hakeudu lääkäriin.
Iho :	Pese runsaalla vedellä ja saippualla. Jos ilmenee ihoärsytystä: Hakeudu lääkäriin.
Hengitys :	JOS KEMIKAALIA ON HENGITETTY: Siirrä henkilö raittiiseen ilmaan ja varmista vaivaton hengitys. Ota yhteys MYRKYTUSTIETOKESKUKSEEN tai lääkäriin, jos ilmenee pahoinvointia.
Nieleminen :	Ei saa oksennuttaa, koska on olemassa vaara, että ainetta menee keuhkoihin. Jos epäillään, että ainetta on mennyt keuhkoihin, hakeudu heti lääkärin hoitoon

4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

Hengitys :	Liuottimen höyryjen hengitys voi aiheuttaa pahoinvointia, päänsärkyä ja huimausta
Nieleminen :	Kun nielaistua tuotetta oksennetaan, sitä joutuu todennäköisesti keuhkoihin. Liuottimet voivat aiheuttaa kemiallisen keuhkokuumeen. Oireet: arka kurkku, vataskipuja, pahoinvointia, oksentelua
Iho :	Voi aiheuttaa ärsytystä. Oireet: punoitusta ja kipua
Roiskeet silmiin :	Voi aiheuttaa ärsytystä. Oireet: punoitusta ja kipua

4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet

Erityiset ohjeet :	Jos tunnet pahoinvointia, hakeudu lääkärinhoitoon (näytä etikettiä, mikäli mahdollista) Jos oireet jatkuvat, käänny lääkärin puoleen.
---------------------------	--

KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

5.1 Sammutusaineet

vaahtoa, hiilidioksidia tai kuiva-ainesammutinta
Do not use water jet extinguishing media, due to the risk of spreading fire.



Tuote :	Pen Oil	Päiväys	29.06.17 Version : 3.0
Ref.Nr.:	BDS000598_9_20170629 (FI)	Versio	BDS000598_20140605

5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

Aerosolit voivat räjähtää yli +50 °C lämpötilassa.
Muodostaa vaarallisia hajoamistuotteita
CO, CO2

5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet

Jäähdytä tulelle alttiit säiliöt suihkuttamalla vettä
Tulipalon syttyessä älä hengitä savua

KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa

Kytke kaikki sytytyslähteet pois päältä
Varmista, että tuuletus on riittävä
Käytettävä sopivaa suojavaatetusta ja suojakäsineitä.

6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet

Älä päästä viemäreihin tai vesistöihin
Jos saastunutta vettä pääsee viemärijärjestelmään tai vesistöön, ilmoita siitä heti asianomaisille viranomaisille

6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet

Imeytä vuoto sopivaan inerttiin aineeseen

6.4 Viittaukset muihin kohtiin

Lisätietoja osassa 8

KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet

Eristettävä lämmöstä ja sytytyslähteistä
Estettävä staattisen sähkön aiheuttama kipinöinti
Laitteet tulisi maadoittaa
Käytä räjähdysturvallisia sähkö/ilmanvaihto/valaisin/.../laitteita.
Käytä ainoastaan kipinöimättömiä työkaluja.
Vältettävä höyryn/sumun hengittämistä.
Varmista, että tuuletus on riittävä
Varottava kemikaalin joutumista iholle ja silmiin.
Pese perusteellisesti käytön jälkeen
Käytä suojakäsineitä/suojavaatetusta/silmiensuojainta/kasvonsuojainta.

7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet



Tuote :	Pen Oil	Päiväys	29.06.17 Version : 3.0
Ref.Nr.:	BDS000598_9_20170629 (FI)	Versio	BDS000598_20140605

Painepakkaus: Ei saa säilyttää auringonpaisteessa eikä yli + 50 °C lämpötilassa.
Säilytettävä lasten ulottumattomissa.

7.3 Erityinen loppukäyttö

Voiteluaineet

KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

8.1 Valvontaa koskevat muuttujat

Altistumisen ehkäisy :

Vaarallinen aine	CAS-nro	menetelmä	
Kansallisen altistuksen rajat, Suomi:, Suomi			
white mineral oil (petroleum)	8042-47-5	TWA	5 mg/m ³ (Öljysumu)

8.2 Altistumisen ehkäiseminen

Tekniset ohjeet altistumisen torjumiseksi :	Varmista, että tuuletus on riittävä Eristettävä lämmöstä ja sytytyslähteistä Estettävä staattisen sähkön aiheuttama kipinöinti
Henkilökohtaiset suojaimet :	Noudatettava suojatoimenpiteitä, joilla varotaan tuotteen joutumista iholle ja silmiin tuotteen käsittelyn yhteydessä. It is good practice to wear gloves and to provide adequate ventilation whenever using the product. Kaikissa tapauksissa tulee tuotetta käsitellä hyvän teollisuushygienian käytännön mukaisesti.
hengityksensuojaus :	Kemikaalin käyttö edellyttää tehokasta ilmanvaihtoa tai sopivaa hengityksensuojainta.
suositeltu hengityssuojaus:	Hengityssuojain varustettuna kaasuhöyry suodattimella (tyyppi AX)
ihonsuojaus :	Liittyen määriin, kesto aikaan sekä riskistä kontaktiin tuotteen kanssa, käsinevalmistaja osaa auttaa sopivan käsinemateriaalin ja läpätunkeutuvuuskeston valinnassa.
Suosittelut käsineet:	(nitrili)
silmiensuojaus :	Käytä suojalaseja standardin mukaiset EN 166.
Ympäristöaltistumisen torjuminen:	Vältettävä päästämistä ympäristöön. Valumat on kerättävä.

KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

(Ponneaineettoman aineen aerosolitiedot)

Olomuoto : Neste, punneaine propaani/butaani.
väri : Väritön.



Tuote :	Pen Oil	Päiväys	29.06.17 Version : 3.0
Ref.Nr.:	BDS000598_9_20170629 (FI)	Versio	BDS000598_20140605

haju :	Ominainen haju.
pH :	Ei sovelleta.
Kiehumispiste/kiehumisalue :	Ei käytettävissä.
Leimahduspiste :	< 0 °C
Haihtumisnopeus :	Ei sovelleta.
Räjähdyksirajat : ylempi :	Ei käytettävissä.
alempi :	Ei käytettävissä.
Höyrynpaine :	Ei käytettävissä.
Tiheys :	0.800 g/cm ³ (@ 20°C).
Liukoisuus veteen :	Veteen liukenematon
Itsesyttymispiste :	> 200 °C
Viskositeetti :	Ei sovelleta.

9.2 Muut tiedot

VOC = haihtuvat orgaaniset yhdisteet	541.75 g/l
---	------------

KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

10.1 Reaktiivisuus

Ei mitään tunnettua vaarallista reaktiota, jos ainetta käytetään oikeaan käyttötarkoitukseen

10.2 Kemiallinen stabiilisuus

Pysyvä

10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

Ei mitään tunnettua vaarallista reaktiota, jos ainetta käytetään oikeaan käyttötarkoitukseen

10.4 Vältettävät olosuhteet

Vältä ylikuumentamista

10.5 Yhteensopimattomat materiaalit

Voimakas hapetin

10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet

CO, CO₂

KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

11.1 Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista



Tuote :	Pen Oil	Päiväys	29.06.17 Version : 3.0
Ref.Nr.:	BDS000598_9_20170629 (FI)	Versio	BDS000598_20140605

välitön myrkyllisyys:	saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty
ihosyövyttävyyksihoärsytys:	saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty
vakava silmävaurio/silmä-ärsytys:	saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty
hengitysteiden tai ihon herkistyminen:	saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty
sukusolujen perimää vaurioittavat vaikutukset:	saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty
syöpää aiheuttavat vaikutukset:	saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty
lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset:	saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty
elinkohtainen myrkyllisyys ? kerta-altistuminen:	saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty
elinkohtainen myrkyllisyys ? toistuva altistuminen:	saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty
aspiraatiovaara:	saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty

Todennäköisiä altistumisreittejä koskevat tiedot:

Hengitys :	Liuottimen höyryjen hengitys voi aiheuttaa pahoinvointia, päänsärkyä ja huimausta
Nieleminen :	Kun nielaistua tuotetta oksennetaan, sitä joutuu todennäköisesti keuhkoihin. Liuottimet voivat aiheuttaa kemiallisen keuhkokuumeen.
Iho :	Pitkäaikainen ihoaltistus aiheuttaa ihon rasvan liukenemisen, mikä johtaa ihon ärsytykseen ja joissakin tapauksissa ihottumaan
	Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.
Roiskeet silmiin :	Voi aiheuttaa ärsytystä.

Terveysvaikutuksiin liittyvät tiedot :

Vaarallinen aine	CAS-nro	menetelmä
white mineral oil (petroleum)	8042-47-5	LD50-suun kautta, rotta > 5000 mg/kg
		LC50-heng. rotta > 5 mg/l
		LD50-ihon kautta, kani > 2000 mg/kg
Hiilivetyjä, C11-C13, n-alkaaneja, isoalkaaneja, syklisiä < 2% aromaatteja	-	LD50-suun kautta, rotta > 5000 mg/kg
		LD50-ihon kautta, kani > 5000 mg/kg

KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

12.1 Myrkyllisyys

Ei luokiteltu

Ympäristötoksikologiset tiedot:

Vaarallinen aine	CAS-nro	menetelmä
Hiilivetyjä, C11-C13, n-alkaaneja, isoalkaaneja, syklisiä < 2% aromaatteja	-	EC50-levät 1000 mg/l



CRC Industries Europe bvba

Touwslagerstraat 1, 9240 Zele – Belgium

Tel (+32) (0) 52 / 45 60 11 – Fax (+32) (0) 52 / 45 00 34 – www.crcind.com

Tuote :	Pen Oil	Päiväys	29.06.17 Version : 3.0
Ref.Nr.:	BDS000598_9_20170629 (FI)	Versio	BDS000598_20140605

		LC50 - kala	1000 mg/l
		EC50 - vesikirppu	1000 mg/l

12.2 Pysyvyys ja hajoavuus

Tietoja tutkimuksista ei saatavilla

12.3 Biokertyvyys

Tietoja tutkimuksista ei saatavilla

12.4 Liikkuvuus maaperässä

Veteen liukenematon

12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

Tietoja ei saatavilla

12.6 Muut haitalliset vaikutukset

Tietoja tutkimuksista ei saatavilla

KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät

Tuote :	Tämä aine ja sen säilytysastia on hävitettävä turvallisesti. Tämä aine ja sen pakkaus on toimitettava ongelmajätteen vastaanottopaikkaan.
Kansalliset ohjesäännöt :	Hävityksen tulisi tapahtua paikallisten ja kansallisten määräysten mukaisesti

KOHTA 14: Kuljetustiedot

14.1 YK-numero

YK-numero : 1950

14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi

Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi: AEROSOLS

14.3 Kuljetuksen vaaraluokka

Luokitus: 2.1
ADR/RID - Luokitus: 5F



Tuote :	Pen Oil	Päiväys	29.06.17 Version : 3.0
Ref.Nr.:	BDS000598_9_20170629 (FI)	Versio	BDS000598_20140605

14.4 Pakkausryhmä

Pakkausryhmä: Ei sovelleta.

14.5 Ympäristövaarat

ADR/RID - Vaarallinen ympäristölle:	Ei
IMDG - ympäristövaara:	No
IATA/ICAO - Vaarallinen ympäristölle:	Ei

14.6 Erityiset varotoimet käyttäjälle

ADR/RID - Tunnelikoodi:	(D)
IMDG - Ems:	F-D, S-U
IATA/ICAO - PAX:	203
IATA/ICAO - CAO	203

14.7 Kuljetus irtolastina Marpol -sopimuksen II liitteen ja IBC-säännösten mukaisesti

Ei sovelleta.

KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot

15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö

Käyttöturvallisuustiedote on laadittu nykyisten EY määräysten mukaan
(EY) N:o 1907/2006 (REACH)
Asetus (EY) N:o 1272/2008 (CLP)
Dir. 2013/10/EU, 2008/47/EC muutos aerosolidirektiiviin 75/324/EEC

Kansalliset tiedot	(FI) Suomi
Toimialakoodi (TOL):	452
Käyttötarkoituskoodi (UC62):	35: Voiteluaineet ja lisäaineet, Kemikaalia voidaan käyttää yleiseen kulutukseen.

15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi

Tietoja ei saatavilla

KOHTA 16: Muut tiedot

*Luettelo asiaa koskevista vaaralauseke:

- : -

H220 : Erittäin helposti syttyvä kaasu.
H280 : Sisältää paineen alaista kaasua; voi räjähtää kuumennettaessa.
H304 : Voi olla tappavaa nieltynä ja joutuessaan hengitysteihin.

KORJAUS KOHDASSA : 8.2 Altistumisen ehkäiseminen



Tuote :	Pen Oil	Päiväys	29.06.17 Version : 3.0
Ref.Nr.:	BDS000598_9_20170629 (FI)	Versio	BDS000598_20140605

acronyms and synonyms:

- TWA = time weight average
- STEL = short time exposure limit
- VOC = haihtuvat orgaaniset yhdisteet
- PBT = persistent bioaccumulative toxic
- vPvB = very persistent very bioaccumulative

Tätä tuotetta varastoitaessa, käsiteltäessä ja käytettäessä on noudatettava hyvää teollisuushygieniaa ja lain määräyksiä. Tiedot tuotteiden turvallisuusvaatimuksista perustuvat nykytietämykseen. Ne eivät takaa tiettyjä ominaisuuksia.

Tiedotteesta ei saa käyttää erillisiä osia ilman CRC:n lupaa lukuunottamatta tutkimuskohteita, jotka koskevat terveys-, ympäristö- ja turvallisuusvaarojen arviointeja.